

Versiune anonimată

C-903/19 - 1

Cauza C-903/19

Cerere de decizie preliminară

Data depunerii:

10 decembrie 2019

Instanța de trimitere:

Conseil d'État (Franța)

Data deciziei de trimitere:

2 decembrie 2019

Recurent:

DQ

Pârâți:

Ministre de la transition écologique et solidaire

Ministre de l'Action et des Comptes publics

[omissis]

DQ

[omissis]

Conseil d'État (Consiliul de Stat, Franța),
pronunțându-se în contencios (Secția de
contencios, Camerele întâi și a patra
reunite)

[omissis]

Ședința din 18 noiembrie 2019

Pronunțarea deciziei din 2

decembrie 2019

Având în vedere procedura următoare:

DQ a solicitat tribunal administrativ de Strasbourg (Tribunalul Administrativ din Strasbourg, Franța) anularea pentru abuz de putere a deciziei din 10 iulie 2014 prin care directeur régional de l'environnement, de l'aménagement et du logement [directorul regional responsabil cu mediul, cu amenajarea și cu locuințele (DREAL)] din Alsacia i-a respins cererea de transferare a echivalentului actuarial al drepturilor sale de pensie dobândite în cadrul sistemului de pensii al funcționarilor Uniunii Europene, precum și a deciziei din 17 septembrie 2014 prin care directeur régional adjoint al DREAL i-a respins recursul grațios împotriva acestei decizii. Printr-o hotărâre [omissis] din 19 octombrie 2016, tribunal administrativ (Tribunalul Administrativ) i-a respins cererea.

Printr-un recurs, un memoriu în replică și un nou memoriu înregistrate la 30 noiembrie 2016, la 29 iunie 2017 și la 24 decembrie 2018 [omissis], DQ solicită Conseil d'État (Consiliul de Stat):

- 1) anularea acestei hotărâri;
- 2) cu titlu subsidiar, să adreseze Curții de Justiție a Uniunii Europene cu titlu preliminar întrebarea [omissis]; [OR 2] [enunțul întrebării preliminare]; [omissis]
- 3) soluționarea cauzei pe fond, admiterea cererii sale de anulare a deciziei din 10 iulie 2014 și a deciziei din 17 septembrie 2014 și obligarea directorului regional responsabil cu mediul, cu amenajarea și cu locuințele din Alsacia la acordarea transferului echivalentului actuarial al drepturilor de pensie dobândite în cadrul sistemului de pensii al Uniunii Europene în termen de o lună de la notificarea hotărârii, sub sancțiunea unei penalități 100 de euro pe zi de întârziere;
- 4) [omissis] [cerere privind cheltuielile de judecată]

Acesta susține că hotărârea atacată este afectată de:

- neregularitate [omissis] [explicitarea viciului de formă invocat];
- insuficiența motivării [omissis][explicitarea insuficienței motivării invocate];
- o eroare de drept întrucât statuează că deciziile în litigiu nu sunt viciate de incompetență [omissis] [explicitarea incompetenței invocate];
- o eroare de drept și de nerespectarea principiului egalității întrucât statuează că beneficiul transferului echivalentului actuarial al drepturilor de pensie prevăzut la alineatul (1) al articolului 11 din anexa VIII la Statutul funcționarilor Uniunii Europene este rezervat numai agenților funcționari ai Uniunii Europene care fac obiectul unei repartizări inițiale în cadrul unei administrații a unui stat membru.

[*omissis*] Ministre de l'Économie et des Finances (ministrul economiei și finanțelor) solicită respingerea recursului. Acesta susține că motivele de recurs nu sunt fondate.

[*omissis*] Ministre d'État ministre de la transition écologique et solidaire (ministrul tranziției ecologice și solidarare, ministru de stat) și ministre de la cohésion des territoires (ministrul coeziunii teritoriilor) solicită respingerea recursului. Aceștia susțin că autorul deciziei atacate este service des retraites de l'État (serviciul de pensii al statului) și că, în rest, motivele de recurs nu sunt fondate.

[*omissis*] Ministre de l'action et des comptes publics (ministrul acțiunii și conturilor publice) solicită respingerea recursului. Acesta susține că motivele de recurs nu sunt fondate.

[*omissis*] [mențiune privind procedura]

Având în vedere: **[OR 3]**

- Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 267;
- Regulamentul nr. 31 (CEE) 11 CEEA al Consiliilor din 18 decembrie 1961 de stabilire a Statutului funcționarilor Comunităților Europene, precum și a Regimului aplicabil celorlalți agenți ai acestor Comunități, astfel cum a fost modificat, printre altele, prin Regulamentul (CEE, Euratom, CECO) nr. 259/68 al Consiliului din 29 februarie 1968 și prin Regulamentul (CE, Euratom) nr. 723/2004 al Consiliului din 22 martie 2004;
- le code des pensions civiles et militaires de retraite (Codul privind pensiile civile și militare);
- le code de la sécurité sociale (Codul securității sociale);
- décret n° 2009-1052 du 26 août 2009 (Decretul nr. 2009-1052 din 26 august 2009);
- le code de justice administrative (Codul de procedură administrativă);

[*omissis*]

[*omissis*] [mențiune privind procedura]

Întrucât:

- 1 Din înscrisurile de la dosarul prezentat instanței de fond rezultă că DQ, agent titular al funcției publice de stat începând cu 1 septembrie 2006, tehnician superior în domeniul dezvoltării durabile, în cadrul Direcției Departamentale a teritoriilor din Bas-Rhin, a fost disponibilizat pentru interese personale de la 1 aprilie 2011 până la 31 august 2013, perioadă în care a ocupat un post de agent contractual în

cadrul Comisiei Europene. După ce a fost reintegrat în cadrul administrației sa de origine la sfârșitul acestei perioade de disponibilizare, el a solicitat transferul către sistemul de pensii al funcționarilor statului al echivalentului actuarial al drepturilor sale de pensie dobândite în sistemul de pensii al funcționarilor Uniunii Europene, prevalându-se de dispozițiile articolului 11 alineatul (1) din anexa VIII la Statutul funcționarilor Uniunii Europene stabilit prin Regulamentul (CEE, Euratom, CECO) nr. 259/68 al Consiliului din 29 februarie 1968, modificat prin Regulamentul (CE, Euratom) nr. 723/2004 al Consiliului din 22 martie 2004. Cererea sa a fost respinsă prin două decizii din 10 iulie și din 17 septembrie 2014. DQ a formulat recurs împotriva hotărârii tribunal administrativ de Strasbourg (Tribunalul Administrativ din Strasbourg) prin care a fost respinsă cererea sa de anulare a acestor decizii.

Cu privire la regularitatea hotărârii atacate:

- 2 [omissis] [examinarea și respingerea motivului întemeiat pe neregularitatea formală a hotărârii, lipsit de relevanță pentru întrebarea preliminară]
- 3 [omissis] [OR 4] [examinarea și respingerea motivului întemeiat pe insuficiența motivării, fără relevanță pentru întrebarea preliminară]

Cu privire la temeinicia hotărârii atacate:

În ceea ce privește necompetența de care ar fi afectate deciziile în litigiu:

- 4 [omissis]. [OR 5]
- [omissis] [examinarea și respingerea motivului întemeiat pe necompetența autorului deciziilor]

În ceea ce privește sfera beneficiarilor dreptului la un transfer al echivalentului actuarial al drepturilor de pensie:

- 5 DQ susține că tribunal administrativ de Strasbourg (Tribunalul Administrativ din Strasbourg) a viciat hotărârea sa printr-o eroare de drept și a încălcat principiul egalității prin faptul că a statuat că, în sensul dispozițiilor articolului 11 alineatul (1) din anexa VIII la Statutul funcționarilor Uniunii Europene, stabilit prin Regulamentul (CEE, Euratom) nr. 259/68 al Consiliului din 29 februarie 1968, care au devenit aplicabile agenților contractuali prin articolul 109 alineatul (1) din Regimul aplicabil agenților contractuali ai Comunităților Europene, introdus prin Regulamentul (CE, Euratom) nr. 723/2004 al Consiliului din 22 martie 2004 de modificare a Regulamentului [nr. 259/68], „*intrarea în serviciu*” trebuie să se interpreteze exclusiv ca o repartizare inițială a agentului în cadrul unei administrații naționale, excluzând întoarcerea sa la încetarea unei disponibilizări pentru interese personale. În temeiul acestor dispoziții: „(1) *Funcționarul care își încetează activitatea pentru: /- a intra în serviciul unei administrații, al unei organizații naționale sau internaționale care a încheiat un acord cu Uniunea; (...)* are dreptul de a transfera echivalentul actuarial, actualizat la data transferului

efectiv, al drepturilor sale de pensie pentru limită de vârstă dobândite în cadrul Uniunii la fondul de pensii al administrației sau organizației respective sau la un fond de pensii prin care funcționarul dobândește drepturi de pensie pentru limită de vârstă în temeiul activității sale salariate sau independente”. Răspunsul la motivul invocat depinde de aspectul dacă articolul 11 alineatul (1) din anexa VIII la Regulamentul de stabilire a Statutului funcționarilor Comunităților Europene, precum și statutul aplicabil celorlalți agenți, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul [nr. 723/2004], este rezervat exclusiv funcționarilor și agenților contractuali repartizați pentru prima dată în cadrul unei administrații naționale, după ce au fost angajați în calitate de funcționar, agent contractual sau agent temporar într-o instituție a Uniunii Europene, sau dacă funcționarii și agenții contractuali care se întorc în serviciul unei administrații naționale după ce au exercitat atribuții într-o instituție a Uniunii Europene și, în această perioadă, au fost disponibilizați sau s-au aflat în concediu pentru interese personale, pot de asemenea beneficia de aceasta.

- 6 Interpretarea dispozițiilor invocate ale Regulamentului Uniunii Europene, determinantă pentru soluționarea litigiului asupra căruia trebuie să decidă Conseil d'État (Consiliul de Stat), prezintă o dificultate serioasă. Prin urmare, este necesară sesizarea Curții de Justiție a Uniunii Europene în temeiul articolului 267 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene și, până când aceasta se va pronunța, suspendarea judecării recursului formulat de DQ.

DECIDE:

Articolul 1: Se suspendă judecarea recursului formulat de DQ până ce Curtea de Justiție a Uniunii Europene se pronunță cu privire la următoarea întrebare:

Beneficiul dispozițiilor articolului 11 alineatul (1) din anexa VIII la Regulamentul de stabilire a Statutului funcționarilor Comunităților Europene, precum și a statutului aplicabil celorlalți agenți, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE, Euratom) nr. 723/2004 al Consiliului din 22 martie 2004, [OR 6] este rezervat doar funcționarilor și agenților contractuali repartizați pentru prima dată în cadrul unei administrații naționale, după ce au fost angajați în calitate de funcționar, agent contractual sau agent temporar într-o instituție a Uniunii Europene sau este aplicabil de asemenea funcționarilor și agenților contractuali care se întorc în serviciul unei administrații naționale după ce au exercitat atribuții într-o instituție a Uniunii Europene, și, în această perioadă, au fost disponibilizați sau s-au aflat în concediu pentru interese personale?

Articolul 2: [omissis] [notificarea părților]

[omissis][OR 7]

[omissis]

[omissis][mențiuni de procedură, compunere, semnături]